

# 注目焦點：照護協調

**照護協調員**將會與您及醫療服務提供者合作並協助您妥善利用您的健康計劃。我們瞭解您可能充滿疑問與困惑。**我們可隨時提供協助。**

## 福利協調之前 我該如何...



## 福利協調之後 只要一通電話...



### 您的照護協調員可：

- 瞭解您的需求並協助您尋找適當的解決方案。
- 確認所有醫療服務提供者彼此之間有互相溝通。
- 協助您取得額外服務，包括住房、糧食 (SNAP) 及交通運輸資源。
- 為您取得適當的用品，包括藥物、糖尿病用品、輪椅、氧氣瓶等等。
- 協助您接受您所需的照護、檢測及治療。

請致電 **888-712-3258** 或聽障專線 **711** 與客戶服務部聯絡，以進一步瞭解有關照護協調的資訊。從 10 月 1 日起至隔年 3 月 31 日止，我們的服務時間為每週七天，上午 8 點至晚上 8 點。從 4 月 1 日起至 9 月 30 日止，我們的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。

# Medicare 和 Medicaid 有何不同？

## Medicare 是：

一項聯邦政府計劃，提供給年滿 65 歲以上或是有特定殘障和／或持有社會安全殘障保險的人士。包括 A 部分保險（醫院保險）和 B 部分保險（醫療保險）。

## Medicaid 是：

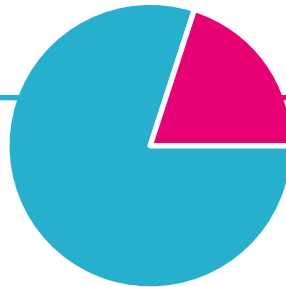
一項州政府計劃，提供給收入有限的人士。在俄勒岡州，Medicaid 計劃稱為俄勒岡州健康計劃 (Oregon Health Plan, OHP)。

## Medicare 和 Medicaid 可以合併使用嗎？可以！

有些人同時符合 Medicare 和 Medicaid 的資格。這稱為符合雙重資格。如果您同時符合 Medicare 和 Medicaid 雙重資格，以下是您保險和福利的運作方式。

### Medicare 承保您 照護費用的 80%

- ▶ 醫生看診
- ▶ 住院
- ▶ 緊急照護與急診照護
- ▶ 救護車
- ▶ 部分醫療器材
- ▶ 部分居家醫療保健服務
- ▶ 臨終照護



### Medicaid 承保您照 護費用的另外 20%

- ▶ Medicare 的保費與共付額
- ▶ 牙科照護
- ▶ 心理健康與物質濫用治療
- ▶ 助聽器
- ▶ 長期照護
- ▶ 前往醫療保健約診和服務的交通運輸服務選項

## 我應選擇什麼計劃？

在您符合 Medicare 資格之後，您將需作一些重要選擇。您可以：

1. 繼續留在 Original Medicare (A 部分和 B 部分) 並使用您的紅白藍 Medicare 卡；或
2. 選擇一項 Medicare Advantage 計劃，又稱為 C 部分。Medicare Advantage 計劃是由私人保險公司提供。這些計劃包含 Original Medicare，但還提供額外福利。這些福利可能包括 D 部分處方藥保險、眼鏡或健身房會員資格。

## 身為擁有 Medicaid 的 Medicare Advantage 會員，您可以免費獲得一些絕佳的福利以協助您保持健康。

CareOregon Advantage Plus 是一項與 Medicare/Medicaid 均簽有合約的 HMO-POS SNP 計劃。投保 CareOregon Advantage Plus 需視合約續約情況而定。

您可以獲得本文件的其他語言版本、大字版、盲文版或您慣用的格式。您也可申請口譯員。以上協助均為免費。請致電 866-952-0083 或聽障專線 711。我們接受傳譯電話。

OHP-COA-24-3882

[careoregonadvantage.org](http://careoregonadvantage.org)



CareOregon  
Advantage